



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/CN.17/1997/17/Add.1
17 March 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ

Пятая сессия

7-25 апреля 1997 года

Ключевые вопросы и политика в области устойчивого развития:
энергетика, транспорт и водные ресурсы

Доклад Консультативного комитета высокого уровня по устойчивому
развитию в связи с проведением в 1997 году обзора выполнения
обязательств, взятых в Рио-де-Жанейро

Добавление

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ	1 - 6	3
I. ДОСТИЖЕНИЯ ЗА ПЕРИОД ПОСЛЕ КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И РАЗВИТИЮ	7 - 10	4
II. ПРЕПЯТСТВИЯ НА ПУТИ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ	11 - 16	5
A. Глобализация	12	5
B. Экологические проблемы в качестве приоритетных проблем	13 - 14	6
C. Официальная помощь	15 - 16	6

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
III. ПРОДВИЖЕНИЕ ВПЕРЕД	17 - 46	7
РАМКИ ДЛЯ ДЕЙСТВИЙ	20 - 46	7
А. Использование демократических институтов	20 - 24	7
В. Просвещение и информация	25 - 27	8
С. Внедрение новшеств и передача технологии	28 - 29	9
D. Создание рынков и рыночных механизмов	30 - 36	9
Е. Политика в области торговли	37	11
F. Положение в городских и сельских районах	38 - 42	11
G. Региональное и субрегиональное сотрудничество	43 - 44	13
H. Экономическая реформа и новые финансовые средства	45 - 46	14
IV. ЭНЕРГЕТИКА	47 - 62	14
V. ТРАНСПОРТ	63 - 70	18
VI. ВОДНЫЕ РЕСУРСЫ	71 - 81	21
VII. ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ	82 - 85	23

Приложения

I. Проведенные на сегодняшний день сессии Комитета и рассмотренные вопросы	25
II. Глоссарий основных терминов и сокращений	26

ВВЕДЕНИЕ

1. Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД) имела важное значение для увязки задач в области окружающей среды с задачами развития. На ней была принята международная стратегия в области устойчивого развития, поставлены задачи и разработаны планы действий по достижению целей устойчивого развития, определены обязанности и взяты обязательства в отношении предоставления финансовых ресурсов и передачи технологии развивающимся странам.
2. Уже в ходе ЮНСЕД стало очевидным, что успех Конференции будет целиком зависеть от практического выполнения взятых на ней правовых, моральных и политических обязательств. И хотя удалось достичь значительного прогресса, особенно в повышении осознания тесной взаимосвязи между развитием и окружающей средой, следует признать, что многие из целей Повестки дня на XXI век¹ далеки от реализации и не будут реализованы, если вновь со всей силой не возродится отмеченный в ходе ЮНСЕД дух сотрудничества и приверженности. Например, ряд развитых стран лишь частично выполняют задачи, которые они поставили перед собой в соответствии с Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата, и свои обязательства по линии официальной помощи в целях развития (ОПР), принятые в ходе ЮНСЕД.
3. Консультативный комитет высокого уровня по устойчивому развитию не считает, что для устранения разрыва между тем, что планировалось, и тем, чего действительно удалось добиться в деле обеспечения ответственного и устойчивого развития, требуется скорректировать обязательства, сформулированные в Повестке дня на XXI век. Для достижения согласованных целей необходимы мобилизация сил на всех уровнях – глобальном, региональном, субрегиональном, национальном и местном – и налаживание новых связей между этими силами.
4. Общей основой для достижения целей устойчивого развития является наличие адекватных институтов, знаний, квалификации и доступа к технологиям и финансовым ресурсам, которые необходимо объединить в рамках разработки и демонстрации устойчивых – то есть надежных в долгосрочном плане – путей управления природопользованием, производства товаров и услуг, удовлетворения основных потребностей и улучшения экономических и социальных условий жизни во всем мире, особенно для беднейших слоев населения. Достижение этих целей потребует расширения возможностей и участия затрагиваемого населения, что, в свою очередь, лучше всего и наиболее эффективно можно обеспечить в рамках действующей демократической системы. Для этого необходимо формировать сообщества, глубоко заинтересованные в достижении целей устойчивого развития и опирающиеся на своих членов, оказывающих им необходимую финансовую поддержку в местном и национальном масштабе.
5. Поскольку демократическая система зиждется на борьбе мнений и интересов, противоречащих друг другу, очевидно, что для достижения целей устойчивого развития должны быть созданы четкие стимулы. Политикам нельзя разрешать уклоняться от ключевой роли, которую они играют в разработке стратегий развития и регулировании рыночной деятельности; однако, если рыночные силы не заработают в нужном направлении, политики столкнутся с непреодолимыми трудностями в содействии устойчивому развитию. Для разработки и проведения политики, призванной объединить особые интересы, которые в противном случае работали бы не в направлении устойчивого развития, потребуется хорошо организованное и творчески мыслящее политическое и гражданское руководство.
6. Настоящий доклад следует рассматривать как один из многочисленных вкладов в процесс проведения в 1997 году обзора работы, проделанной за время, прошедшее после проведения ЮНСЕД. Комитет сосредоточил свое внимание на деятельности в таких областях, как энергетика,

водные ресурсы и транспорт, поскольку в предстоящие десятилетия деятельность по этим направлениям будет иметь исключительно важное значение для достижения целей устойчивого развития. После краткого обзора достижений, отмеченных за период после ЮНСЕД, и препятствий, продолжающих сдерживать устойчивое развитие, в настоящем докладе определяются пути продвижения вперед, охватывающие такие направления, как ответственные меры правительств в бюджетно-финансовой сфере, более эффективные экономические стимулы, улучшение условий, благоприятствующих переменам, и другие аспекты ориентированной на рыночные отношения политики, нацеленной на создание в областях энергетики, водных ресурсов и транспорта, оптимальных условий для устойчивого развития и одновременно на укрепление принципа социальной справедливости. Рекомендации Комитета в отношении мер приводятся на протяжении всего доклада вместе с их обоснованием и анализом их последствий. Для облегчения поиска рекомендаций они набраны жирным шрифтом. Кроме того, в приложении II приводятся определения ряда основных терминов и сокращений.

Г. ДОСТИЖЕНИЯ ЗА ПЕРИОД ПОСЛЕ КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И РАЗВИТИЮ

7. ЮНСЕД продемонстрировала общее стремление всех стран к установлению отношений глобального партнерства и осуществлению скоординированных усилий по достижению целей устойчивого развития. ЮНСЕД и процесс последующей деятельности в развитие ее решений сыграли важную роль в налаживании в общемировом масштабе сотрудничества в деле содействия разработке и осуществлению стратегий в области устойчивого развития. Многие страны разработали на основе Повестки дня на XXI век свои собственные программы устойчивого развития и включили их в свои долгосрочные планы экономического и социального развития. Несмотря на проблемы и трудности, отмеченные в выполнении принятых в ходе ЮНСЕД обязательств, значение и роль Конференции не следует недооценивать.

8. Устойчивое развитие – это не застывшая и догматическая концепция, касающаяся только окружающей среды. Это – динамичный долгосрочный процесс, охватывающий экономическое и социальное развитие в качестве основных элементов, который рассматривается с позиций, способных со временем измениться, и который ведет к повышению качества жизни всех людей, искоренению нищеты и уменьшению неравенства. Концепция устойчивого развития включает в себе внутренние противоречия, в частности, между краткосрочными экономическими потребностями и ожиданиями и необходимостью достижения политической и социальной стабильности, с одной стороны, и с целью обеспечения долгосрочной устойчивости для последующих поколений – с другой. Поэтому достижение целей устойчивого развития представляет собой поступательный процесс, нуждающийся в периодической оценке и дальнейшем укреплении по мере его развертывания.

9. После проведения ЮНСЕД концепция и принципы устойчивого развития получают все более широкое признание, подтверждение, а в некоторых отношениях и развитие в конкретных программах на последующих конференциях и совещаниях высокого уровня. Конкретные направления были разработаны на Всемирной конференции по правам человека 1993 года в Вене, Международной конференции по народонаселению и развитию 1994 года в Каире, Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития 1995 года в Копенгагене, четвертой Всемирной конференции по положению женщин 1995 года в Пекине, Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) 1996 года в Стамбуле и Всемирной встрече на высшем уровне по проблемам продовольствия 1996 года в Риме, а также на Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств

1994 года в Бриджтауне, Барбадос. Сформулированные в ходе ЮНСЕД принципы получили дальнейшее развитие в принятой в 1994 году Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и последующей работе над Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата 1992 года и Конвенцией 1992 года о биологическом разнообразии. Важный вклад в разработку и осуществление принципов устойчивого развития внесли также региональные конференции.

10. В заявлениях правительств, руководителей деловых кругов и представителей организаций гражданского общества неоднократно подчеркивалась необходимость охраны окружающей среды, сохранения природных ресурсов, поддержания общественного согласия и защиты демократии, искоренения нищеты, ликвидации дискриминации по признакам расы и пола и пропаганды устойчивых структур производства и потребления. И хотя эти принципиальные заявления далеко не всегда подкрепляются решительными действиями, ими необходимо руководствоваться в целях повышения формирующейся культуры устойчивого развития и содействия конкретным мерам со стороны правительств, деловых кругов и гражданского общества. Этот процесс потребует установления четких и реальных приоритетов в целях обеспечения реализации существующих обязательств в отношении передачи финансовых ресурсов и технологии.

II. ПРЕПЯТСТВИЯ НА ПУТИ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ

11. После ЮНСЕД принятые во многих странах политические меры способствовали достижению значительного прогресса в деле более глубокого осознания необходимости реализации целей устойчивого развития; тем не менее пяти лет, прошедших после проведения ЮНСЕД, в целом было недостаточно для перевода этого осознания на язык конкретных действий, приносящих ощутимые результаты. Учитывая, что внедрение практики устойчивого развития представляет собой длительный процесс, Комитет считает, что политическая воля к достижению целей устойчивого развития должна быть значительно укреплена во всех странах и на всех уровнях управления.

A. Глобализация

12. Глобализация мировой экономики существенно способствует развитию через расширение международной торговли, потоков инвестиций и обмена информацией. Однако в связи с глобализацией проведение эффективной национальной государственной политики требует активизации сотрудничества всех правительств в рамках многосторонних отношений. Поскольку рынок не учитывает внешние издержки, правительства как на национальном уровне, так и в рамках многосторонних соглашений нуждаются в разработке и осуществлении директивных документов для обеспечения устойчивости развития в условиях глобализированной экономики. Комитет хотел бы подчеркнуть свою заинтересованность в этом вопросе и намерен в будущем вернуться к его рассмотрению.

B. Экологические проблемы в качестве приоритетных проблем

13. Поборникам идеи устойчивого развития пока не удалось добиться того, чтобы природоохранная деятельность стала высокоприоритетной во всех странах. По-прежнему некоторыми кругами разделяется мнение, что охрана окружающей среды является видом деятельности, которую можно и нужно осуществлять только тогда, когда страна достаточно богата, чтобы заниматься этим, и что у этой деятельности "низкая отдача". Но все больше и больше появляется доказательств того, что экологические катастрофы местного масштаба могут ускорить раскручивание спирали бедности, причем не только в отношении будущих, но и нынешнего поколения. Вполне

очевидно, что страны, расточительно использующие свои природные ресурсы, разрушают тем самым основы для процветания будущих поколений, однако не многие политики способны убедить свою аудиторию в том, что в результате исчезновения лесов и истощения запасов или загрязнения воды больше всего приходится страдать сегодняшним беднякам, особенно детям и женщинам.

14. Бедные семьи, общины и страны располагают весьма ограниченными ресурсами для финансирования природоохранной деятельности или для того, чтобы рискнуть перейти на новые устойчивые средства к существованию. Для достижения стабильности в общемировом масштабе более богатым людям, общинам и странам потребуется не только самим перейти на более устойчивые модели производства и потребления, но и взять на себя большую часть обусловленного переменами экономического бремени, которое ляжет на плечи людей и страны с низким уровнем дохода. При переходе от нынешних моделей производства и потребления к модели устойчивого развития, который может затормозить в краткосрочном плане экономический рост и создать трудности для людей в секторах экономики, должны учитываться необходимость обеспечения социальной и политической стабильности и необходимость сохранения правительствами доверия и поддержки со стороны населения.

С. Официальная помощь

15. Вызывает тревогу тот факт, что объем ОПР в реальном выражении сократился с более чем 60 млрд. долл. США в год (по курсу доллара в 1994 году) в начале 90-х годов до примерно 55 млрд. долл. США в 1995 году. Несмотря на сопутствующее увеличение притока частного капитала, основной объем которого пришелся на сравнительно небольшое число стран, ОПР по-прежнему выступает одним из важнейших элементов устойчивого развития, особенно в наименее развитых и других уязвимых странах, и поэтому обязательства в отношении предоставления новых и дополнительных ресурсов должны быть выполнены.

16. Глобальный экологический фонд (ГЭФ) был создан для покрытия дополнительных издержек развивающихся стран в связи с осуществлением проектов и программ, направленных на решение отдельных экологических проблем общемирового масштаба. Однако дополнительные издержки, связанные с переходом с грязных на чистые технологии целого ряда экономических секторов, намного превысят объем средств, находящихся в ведении ГЭФ. Кроме того, вместо передачи новых и дополнительных ресурсов в распоряжение развивающихся стран в целях получения выгод в общемировом масштабе для финансирования по линии ГЭФ используются, по меньшей мере частично, средства из обычных фондов помощи.

III. ПРОДВИЖЕНИЕ ВПЕРЕД

17. Вперед следует двигаться путем принятия ряда комплексных мер, осуществляемых одновременно и ориентированных на укрепление потенциала и создание стимулов. Необходимо активизировать работу по обеспечению устойчивого развития и наращивать объем инвестиций в эту область, особенно в развивающихся странах, впрочем, многого можно добиться и за счет повышения эффективности использования существующих ресурсов, выделяемых на цели устойчивого развития, на основе совершенствования хозяйственного использования и размещения ресурсов.

18. Комитет рассматривает Повестку дня на XXI век в ее существующем виде как отправную точку для необходимой дальнейшей работы в интересах устойчивого развития. Наряду с этим необходимо, чтобы в дополнение к Повестке дня на XXI век были подтверждены и в некоторой степени расширены обязательства, принятые на конференциях и встречах высокого уровня по различным аспектам развития, состоявшихся в период после 1992 года, с тем чтобы все аспекты

развития были сведены в единую органическую концепцию устойчивости. Выбирать здесь не придется; это – императив.

19. В свете отмеченных выше препятствий, стоящих на пути устойчивого развития, ниже излагаются общие рамки для необходимых действий. Комитет считает, что предложения, включенные в эти рамки, наряду с содержащимися в разделах IV-VI рекомендациями по секторам энергетики, транспорта и водных ресурсов, могли бы быть – даже в случае своего частичного осуществления – вполне достаточными для того, чтобы поставить мир на путь устойчивого развития. Нет никаких причин, в силу которых действия во всех этих областях политики не могли бы осуществляться одновременно.

РАМКИ ДЛЯ ДЕЙСТВИЙ

А. Использование демократических институтов

20. Одной из ключевых характеристик благого управления является то, что оно основывается на правовых принципах. Это дает гражданам возможность предвидеть правовые и социальные последствия своих действий. Необходимо выработать нормы, преследующие цели установления демократического строя и обеспечения устойчивой работы экономики. Сделать это способно лишь ответственное политическое руководство. Кроме того, организационная структура этого руководства должна давать ему возможность не только урегулировать конфликты интересов на национальном уровне, но и решать обусловленные глобализацией внешние проблемы – задачу столь масштабную, что она вполне может выйти за рамки традиционной сферы потенциального влияния Организации Объединенных Наций.

21. Необходимо надлежащим образом установить права и обязанности граждан. **Первостепенное значение, и не только с точки зрения перспектив развития, имеет решение вопроса о правах собственности на ресурсы и их использования.** Если таких прав не существует, то их необходимо разработать, дабы те, кто контролирует ресурсы, имели стимул к их сохранению, а не допускали их деградацию из опасений, что они могут быть присвоены кем-либо еще. Правовые режимы могут основываться, при необходимости, на нормах частной или корпоративной собственности, в то же время должны существовать и режимы общинной, государственной и международной совместной собственности.

22. Подлинное использование потенциала демократии и ее механизмов предполагает предоставление **всем слоям общества надлежащих возможностей заявлять о своих интересах.** Это относится как к национальному, так и региональному и международному уровням.

23. В интересах устойчивого развития необходимо обеспечить более широкое использование тех навыков и знаний, которыми располагают женщины; **в качестве одной из предпосылок для обеспечения конструктивных перемен необходимо поощрять действия по расширению прав и возможностей женщин и их мобилизации.** Смягчение остроты проблемы нищеты означает рассмотрение в приоритетном порядке вопросов положения женщин, включая осуществление рекомендаций четвертой Всемирной конференции по положению женщин (Пекин, 4-15 сентября 1995 года). Необходимо провести обзор этих рекомендаций и установить реальные цели.

24. **Необходимо мобилизовать организации и ассоциации гражданского общества на достижение целей устойчивого развития, опираясь на принцип совместной ответственности.** Программы образования должны просвещать людей и учить их брать на себя ответственность за обеспечение устойчивого развития своего и будущих поколений на индивидуальной и коллективной основе. Неправительственные организации всех видов – от религиозных объединений до профсоюзов и от групп исследователей, занимающихся общими вопросами, до специализированных экологических групп –

способны оказывать влияние на широкую общественность, а также сотрудников директивных органов, добиваясь уделения ими должного внимания вопросам устойчивого развития.

В. Просвещение и информация

25. Широкое признание получил в настоящее время тот факт, что определяющую роль в устойчивом развитии играет человеческий капитал. Развитие человеческого капитала подразумевает постановку акцента на вопросах образования и здравоохранения не только как самоцели, но и в качестве одного из средств обеспечения экономического роста и устойчивого развития. **Одной из основных предпосылок устойчивого развития является наличие адекватно финансируемой и эффективно функционирующей системы образования на всех уровнях, прежде всего на уровнях начального и среднего образования, при уделении особого внимания местным условиям в контексте устойчивого развития.** Необходимо также организовывать программы ликвидации неграмотности среди взрослых, построенные на учете природоохранных соображений. Воспринять доводы, упор в которых делается на долгосрочные выгоды в противовес сиюминутным или краткосрочным выгодам, способна лишь просвещенная общественность, сознающая общие ценности. Необходимо развивать также систему образования третьей ступени в целях укрепления культурной базы, которая была бы восприимчивой и способной осваивать новые технологии и впитывать информацию, необходимую для устойчивого развития.

26. Просвещение и информация имеют решающее значение для понимания людьми мотивов и потребностей устойчивого развития. **Необходимо повышать эффективность распространения информации и действенность различных используемых в этих целях методов.** Кроме того, вопрос формирования основанного на понимании принципов моральной ответственности и устойчивого стиля жизни выходит за рамки вопроса о методах информационной работы и должен решаться в контексте более широкой концепции качества жизни каждого общества.

27. С учетом того, что экономическая значимость экологической устойчивости не получила достаточного признания, **Комитет призывает шире и активнее распространять имеющиеся в значительном объеме материалы научных исследований, показывающих высокую экономическую ценность надлежащего хозяйственного использования природных ресурсов.** Такие усилия помогут решить проблему нехватки информации, а их осуществление потребует относительно небольших затрат.

С. Внедрение новшеств и передача технологии

28. Важное значение в деле обеспечения устойчивого развития имеют научные исследования и разработки, однако, как правило, на их проведение в развивающихся странах не выделяется достаточных средств. **Необходимо обеспечить поддержку научных исследований и деятельности по передаче технологий - от долговременных фундаментальных исследований до краткосрочных прикладных разработок - в целях создания прочной местной базы знаний и опыта.** Освоение результатов научных исследований, т.е. их применение в практических прикладных системах, должно основываться на партнерстве между развитыми и развивающимися странами, а также различными экономическими секторами и вестись с опорой на использование информационной технологии. Для обеспечения успеха деятельности по передаче технологий требуются не только финансовые инвестиции, но и, что более важно, наличие технически грамотных получателей, прошедших школу научных исследований и разработок; кроме того, она должна основываться на совместных начинаниях и долгосрочном сотрудничестве.

29. Комитет признает, что для того, чтобы деятельность по освоению новшеств и передаче технологий в развивающиеся страны увенчалась успехом, ее следует вести с учетом происходящего

в мире переключения внимания с развития, предполагающего создание промышленного потенциала, на развитие, основанное на информационных технологиях.

D. Создание рынков и рыночных механизмов

30. Деградация ресурсов в значительной степени обусловлена отсутствием рынка на некоторые ресурсы (в этом случае говорится об "отсутствующем" рынке) или наличием лишь ограниченного рынка ("неполный" рынок). Так, например, в отсутствие рынка на чистый воздух единственным средством, позволяющим существенно повысить качество воздуха, является прямое регулирование. Методу прямого регулирования отводится важная, непреходящая роль, однако связанные с его использованием издержки вызывают во всем мире серьезную обеспокоенность. В соответствии с ранее высказанной Комитетом рекомендацией **в деле создания рынков на ресурсы и экологически более чистые технологии необходимо опираться на сочетание директивных и экономических инструментов, требующих, чтобы компании повышали степень безопасности, снижали уровень загрязнения и применяли более эффективные методы в деятельности по освоению и хозяйственному использованию ресурсов, и стимулирующих их к этому.**

31. Создание рынков позволяет рыночным силам устанавливать спрос и предложение на повышение качества окружающей среды и более эффективное сохранение ресурсов, а также определять наиболее низкокзатратные пути соблюдения национальных и международных норм. К числу многочисленных и разнообразных средств создания и укрепления рынков ресурсов и экологических рынков относятся экологические сборы и налоги, коммерчески реализуемые лицензии на эмиссию, коммерчески реализуемые квоты на использование ресурсов, механизмы налогов и субсидий, системы возмещения и устранения субсидий. **Такие механизмы должны использоваться с тем, чтобы повысить эффективность взаимодействия между законодательством и рынком, позволяя обществу действительно и эффективно регулировать деятельность по хозяйственному использованию природных ресурсов, особенно в тех случаях, когда рыночные силы как таковые не оказывают достаточного влияния.** Соглашение по хлорфторуглеродам служит одним из примеров того, как в условиях общего понимания проблемы и масштабности издержек, необходимых для ее решения, были выработаны межправительственные нормы, оказавшие положительное воздействие на рынок, несмотря на первоначальное противодействие со стороны представляющих особые интересы групп.

32. Суть рыночных мер заключается в том, что они повышают цену загрязняющих и ресурсоемких технологий в сравнении с более чистыми и ресурсосберегающими технологиями, создавая тем самым мощный стимул для технологических перемен. Даже скромные институциональные изменения такого рода могут вызвать мощную экономическую реакцию, приносящую существенные экологические выгоды.

33. Выбор наиболее эффективных стратегических инструментов определяется особенностями конкретной страны. В странах с более холодным климатом важное значение имеют нормы теплоизоляции зданий. В Швеции и Нидерландах, в числе прочих стран – членов Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), установлены обязательные высокие стандарты теплоизоляции. В тропических странах более важное значение имеют стандарты для кондиционеров и холодильной техники. В Сингапуре, где на долю кондиционеров, по оценкам, приходится 25 процентов общего энергопотребления, в строительные нормы и правила включены обязательные стандарты по кондиционированию и теплоизоляции. Выгоды могут быть получены также за счет сокращения неравномерности потребления электричества в разное время суток, в частности на основе установления более льготных цен на потребление энергии в периоды низкого на нее спроса.

34. Устойчивому развитию также может способствовать выбор со стороны потребителя, который формируется посредством таких инструментов, как маркировка о соответствии экологическим требованиям. В то же время критерии соответствия экологическим требованиям могут стать скрытыми торговыми барьерами, и доверие к системам определения соответствия экологическим требованиям может быть подорвано в случае широкого распространения самых различных систем. В области лесоводства было выдвинуто несколько инициатив, таких, как инициатива Совета по управлению лесными ресурсами, направленная на разработку общеприемлемого критерия определения соответствия экологическим требованиям в лесоводстве, а также аналогичные меры Международной организации по стандартизации (ИСО). **Существует безотлагательная потребность в разработке общеприемлемых руководящих принципов в отношении маркировки о соответствии экологическим требованиям.**

35. В некоторых случаях необходимость в прямом регулировании или в рыночных механизмах может и не возникать. **Отмечается крепнущая тенденция к "саморегулированию", в соответствии с которой корпорации соглашаются принимать свои собственные меры и устанавливать свои цели в области улучшения состояния окружающей среды** при том понимании, что если они не принесут успеха, правительства могут вмешиваться и осуществлять регулирование. Новые добровольные соглашения могут быть основаны на национальных или региональных системах экологических руководящих

принципов, таких, как программа 33/50 в Соединенных Штатах Америки, стандарт BS 7750 в Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии, Система рационального природопользования и контроля Европейского союза и стандарты в области рационального природопользования МОС 14000. В некоторых случаях программы добровольной деятельности, осуществляемой в сотрудничестве с частными предприятиями и правительственными учреждениями, демонстрируют пути обеспечения более эффективной охраны окружающей среды при более низких затратах, чем существующие нормативные положения.

36. Наиболее эффективным рыночным стимулом является личная заинтересованность корпораций. Планы действий промышленных корпораций в области охраны окружающей среды в значительной степени направлены на снижение стоимости электроэнергии и сырья. Такое планирование следует поощрять, но только лишь в качестве первого шага в целях обеспечения более всеобъемлющего планирования безопасного с экологической точки зрения производства. Производители также добиваются чистых методов производства, и не только от себя самих, но также и от своих субподрядчиков, все более широко используют практику исчисления расходов с учетом жизненных циклов и экологических последствий и направляют усилия на рекламу и расширение рынков сбыта. **С тем чтобы национальные рыночные механизмы стали эффективными в международном контексте и чтобы лишить стимулов "пассивных бенефициаров", необходимо на основе многостороннего регулирования создать отношения глобального партнерства.**

Е. Политика в области торговли

37. **Требуются дополнительные усилия, направленные на то, чтобы обеспечить обоюдную выгоду политики в области торговли и охраны окружающей среды на национальном, региональном и глобальном уровнях.** На национальном уровне необходимо создать рамки для контроля за экологическими и социальными последствиями либерализации торговли, с тем чтобы получить возможность разрабатывать и осуществлять эффективные стратегии, направленные на ликвидацию любых непреднамеренных негативных последствий. Возможно, процедуры согласования торговых и экологических стратегий в региональные соглашения о торговле удастся включить раньше, чем в международные торговые соглашения. В то же время особое значение имеет выполнение задачи по приведению в соответствие касающихся торговли положений многосторонних экологических соглашений с дисциплинами и процедурами урегулирования споров Всемирной торговой организации.

Ф. Положение в городских и сельских районах

38. Самые серьезные проблемы для устойчивого развития возникают в условиях двух крайностей: в сельских районах стран с низким уровнем дохода, не имеющих доступа к современным технологиям устойчивого развития, и в быстро растущих районах крупных городов с высокой концентрацией экономической деятельности и потребления ресурсов. Хотя большая часть мирового населения и непропорционально большое число людей, живущих в условиях нищеты, все еще приходится на сельские районы, продолжающаяся быстрая миграция из сельских районов в мелкие и крупные города является причиной того, что в скором времени мировое население будет в основном городским. Процесс урбанизации способствует устойчивому развитию, предоставляя большему числу людей доступ к производительным и устойчивым технологиям и уменьшая давление на районы с уязвимой экологией; однако при этом он создает колоссальные проблемы для

планирования городских районов и управления ими, что связано с необходимостью удовлетворения возрастающих потребностей в электроэнергии, воде и транспорте, в условиях увеличения объема твердых, жидких и газообразных отходов.

39. В контексте устойчивого развития городских районов необходимо удовлетворять целый комплекс потребностей, включая обеспечение питьевой водой и услугами в области санитарии, защиту чистоты воздуха, доступ к общественному транспорту, контроль за перенаселенностью и шумом, а также удаление отходов. Технические средства для решения этих проблем существуют, однако расходы на развитие инфраструктуры городских районов, в частности в тех районах, которые и так уже застроены, являются чрезвычайно высокими. **Реалистичное определение цен на коммунальное обслуживание и ресурсы, возможно путем коммерциализации или приватизации, наряду с обеспечением доступных основных услуг для лиц с низким уровнем доходов может быть одним из основных элементов финансирования городской инфраструктуры и коммунальных служб.**

40. Когда муниципалитеты не в состоянии обеспечивать требуемые услуги, **можно поощрять деятельность общин по удовлетворению местных потребностей и предоставлять мелким предприятиям и неформальному сектору небольшие кредиты.** Широкое участие в планировании коммунальных услуг и развития инфраструктуры и в управлении ими при участии населения на общинном уровне и при участии заинтересованных групп на муниципальном уровне будет способствовать обеспечению вовлеченности широких кругов населения в эффективное использование и обслуживание объектов общественного пользования.

41. В сельских районах развивающихся стран, в которых значительное число людей не имеет доступа к чистой воде, источникам электроэнергии или другим современным энергетическим источникам, современным транспортным средствам и системам связи или к другим средствам, необходимым для развития, существует безотлагательная потребность в скорейшем расширении доступа к основным услугам, инфраструктуре и возможностям для развития по доступным ценам. В то же время невысокая плотность населения, низкий уровень доходов и неблагоприятный рельеф местности в сельских районах обуславливают высокую стоимость проведения туда линий электроснабжения и развития там сетей связи и транспорта. **Исключительно важно развивать экономичные подходы к основным услугам для сельских районов с низким уровнем дохода с предоставлением временных субсидий или комбинированных субсидий, когда это необходимо, с тем чтобы обеспечить всеобщий доступ к базовым услугам и социальной интеграции.** Реалистичное ценообразование в районах, уже получающих субсидии на воду, электричество и транспортные услуги, может способствовать мобилизации ресурсов для предоставления таких услуг лишенным их районам.

42. Развитие сельских районов путем расширения их доступа к водным и энергетическим ресурсам и транспорту может привести к улучшению состояния окружающей среды – например, в результате замены топливной древесины экологически чистым топливом, – но в то же время и к ухудшению ее состояния среды – например, в результате эрозии, засоления и обезлесения, вызванных интенсификацией сельскохозяйственной деятельности. **Таким образом, для устойчивого развития сельских районов требуется осуществлять в таких районах комплексное планирование при участии местного населения в рамках национальных стратегий развития.**

Г. Региональное и субрегиональное сотрудничество

43. Хотя очевидно, что глобальные экологические опасности – такие, как глобальное потепление – нуждаются в решении на общемировом уровне, **многие проблемы, связанные с деградацией ресурсов и загрязнением окружающей среды, возникают и наиболее эффективно могут решаться на региональном уровне.** Примерами этого являются трансграничные кислотные дожди, загрязнение общих озер и морей, носящий характер конкуренции спрос на воды той или иной реки, протекающей по территории нескольких стран, а также загрязнение океана. В таких условиях страны могут быть не склонны принимать односторонние меры по охране или сохранению ресурсов, поскольку их усилия могут быть перечеркнуты или сведены на нет другими странами, которые воспользуются такой односторонней мерой в своих целях без какой бы то ни было ответной деятельности со своей стороны. Ключевым моментом эффективного регионального сотрудничества является обеспечение того, чтобы каждой стране было выгодно наличие регионального соглашения, а не его отсутствие. Связанные с этим преимущества не должны носить исключительно экологический, социальный или финансовый характер, а могут иметь и политическое значение, например, способствуя созданию союза с другими пострадавшими странами и поддерживая политическую стабильность. Имеется много примеров такого регионального сотрудничества, например, европейские соглашения о контроле над трансграничными кислотными дождями, Программа по региональным морям Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Проект для бассейна реки Замбези. Наибольшая вероятность заключения таких соглашений существует в тех случаях, когда: а) в ходе переговоров признается, что скорейшее заключение соглашения принесет выгоду в том, что касается будущего сотрудничества, возможно, по совершенно другим вопросам, вызывающим общую озабоченность; и б) когда связанные с его выполнением расходы являются минимальными. Второй из этих вопросов является особенно важным и помогает объяснить, почему в некоторых случаях удается успешно заключить глобальные соглашения, например, Монреальский протокол.

44. В силу регионального или субрегионального характера многих экологических проблем, а также проблем, затрагивающих лишь несколько стран, или даже проблем, затрагивающих лишь какую-то одну страну, которая является слишком бедной, чтобы эффективно их решать, **необходимо, чтобы региональные и субрегиональные организации, такие, как региональные комиссии, ОЭСР, Европейский союз, Ассоциация государств Юго-Восточной Азии, Сообщество по вопросам развития стран юга Африки, Общий рынок стран Южного Конуса, Организация азиатско-тихоокеанского экономического сотрудничества, Центральноамериканский общий рынок, Карибское сообщество, Экономическое сообщество западноафриканских государств, занимались их решением на многосторонней основе.** Их политические и экономические возможности должны быть объединены с финансовыми ресурсами бреттон-вудских учреждений, региональных банков развития и субрегиональных фондов. Заслуживающим внимания примером сотрудничества по решению региональных экологических проблем является деятельность Корпорации стран Северной Европы по финансированию деятельности в области окружающей среды и правительств стран Северной Европы в государствах Балтии, в Российской Федерации и в Восточной и Центральной Европе. Региональным организациям, занимающимся вопросами торговли, следует проводить деятельность по согласованию политики в области торговли и охраны окружающей среды. Одним из примеров субрегионального механизма такого типа является Комиссия по сотрудничеству в области окружающей среды, созданная государствами – участниками Североамериканского соглашения о свободной торговле.

Н. Экономическая реформа и новые финансовые средства

45. **Комитет видит острую потребность в повышении эффективности использования существующих ресурсов в области устойчивого развития.** Это должно включать в себя структурные реформы

политической, социальной, образовательной и экономической систем, обеспечение подотчетности и ликвидацию коррупции, что должно повысить поглощающую способность соответствующих стран. Это приведет к образованию автономных обществ, занимающихся вопросами устойчивого развития и производства, которые на конкурентной основе через рынок смогут привлекать финансовые средства.

46. **Комитет считает, что во всех странах, в частности в развивающихся странах, требуются новые вложения капитальных средств для устойчивого развития.** Как предполагается, эти новые капитальные средства должны образоваться в результате перераспределения частного капитала из зрелых рынков на рынки, характеризующиеся новой поглощающей способностью, созданные в целях обеспечения устойчивого развития, за счет прекращения нынешних субсидий, привлечения национальных накоплений, освобождения от бремени задолженности и использования государственных финансовых средств, включая большой объем средств в рамках ОПР. Следует прилагать усилия по обеспечению необходимой гибкости, с тем чтобы такое перераспределение могло происходить естественным порядком под влиянием имеющихся стимулов.

IV. ЭНЕРГЕТИКА

47. В связи с огромными масштабами энергетического сектора и его ключевой ролью во всех аспектах экономической и социальной жизни значительные изменения в производстве энергии и в структурах ее потребления могут происходить только постепенно. Для содействия таким переменам необходимы будут различные скоординированные меры с целью повышения эффективности использования энергии и поощрения энергосбережения, включая регламентационные меры, научные исследования и опытно-конструкторские разработки и более рациональное ценообразование. **Каждая страна должна разработать комплексную стратегию устойчивого развития энергетики, которая основывалась бы на таких мерах и координировалась на международном уровне с помощью глобального межправительственного процесса. Комитет рекомендует инициировать межправительственный процесс, с надлежащим участием частного сектора и неправительственных организаций, для разработки комплексного подхода к осуществлению энергетических стратегий, направленного на обеспечение достижения целей в области энергетики, согласованных на ЮНСЕД Всемирной встрече на высшем уровне по проблемам использования солнечной энергии и в Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата.**

48. Энергия имеет существенно важное значение для развития, но ее неэффективное производство и использование:

- а) вызывает загрязнение окружающей среды, чреватое пагубными местными и региональными последствиями для здоровья человека, особенно в городских районах;
- б) причиняет ущерб сельскохозяйственным культурам, лесам, водным ресурсам и биологическому разнообразию и, приводя к изменению климата, влечет за собой последствия глобального масштаба;
- с) приводит к расточительному использованию ресурсов, которые можно было бы использовать в других целях в интересах дальнейшего повышения благосостояния людей;
- д) сопряжено с потреблением невозобновляемых ресурсов, которые нужны будущим поколениям.

Поэтому устойчивое развитие, как в краткосрочной, так и в долгосрочной перспективе, требует переориентации мирового энергетического сектора на повышение эффективности использования энергии и создание условий для ускоренного освоения возобновляемых источников энергии.

49. Цена является одним из основных факторов, влияющих на эффективность использования энергии; пока цены на энергию из различных источников не отражают всех издержек, включая причиняемый энергетикой экологический ущерб, нет никаких шансов обеспечить удовлетворение потребностей нынешнего населения мира, не говоря уже о потребностях будущего более многочисленного населения.

50. Ввиду этого Комитет рекомендует всем правительствам, особенно правительствам стран - членов ОЭСР, использовать преимущества пересмотренной системы цен на энергию посредством принятия следующих мер:

а) отмены в течение 10 лет субсидий на производство и потребление энергии, особенно ископаемых видов топлива и ядерной энергии; и

б) установления разумных цен на энергию с целью поощрения энергосбережения и эффективного использования энергии и отражения связанных с энергетикой экологического ущерба и рисков в течение жизненного цикла, с учетом последствий истощения невозобновляемых ресурсов для будущих поколений.

51. Повышение цен на энергию с целью отражения всех издержек:

а) повысит эффективность использования энергии, так как оно будет способствовать применению имеющихся технологий энергосбережения;

б) способствовать разработке новых энергосберегающих технологий;

с) способствовать переходу к использованию возобновляемых и низкоуглеродистых видов энергоресурсов;

д) способствовать росту инвестиций в разведку и освоение новых энергоресурсов.

52. Однако попытки повысить цены на энергию натолкнутся на ряд препятствий:

а) энергетические предприятия будут возражать против таких мер, так как в краткосрочной перспективе это скажется на спросе на их продукцию;

б) энергопотребляющие предприятия будут обеспокоены последствиями, которые повышение цен на энергию будет иметь для стоимости их продукции и конкурентоспособности на мировом рынке;

с) находящиеся в неблагоприятных условиях социальные группы могут пострадать в результате повышения цен, особенно если учесть, что значительная часть их дохода расходуется на энергию.

53. Некоторые из этих препятствий можно преодолеть с помощью следующих мер:

а) возвращения поступлений в виде налога на потребление энергии в промышленность посредством снижения налогов на другие промышленные ресурсы, особенно труд, способствуя тем

самым росту занятости и в то же время препятствуя чрезмерному энергопотреблению - "двойной дивиденд". Этот двойной эффект налога на потребление энергии позволит решить проблему длительной безработицы, возникшую в результате роста стоимости труда по сравнению с ценами на энергию;

б) использования некоторых налоговых поступлений для выплаты группам населения с низким уровнем дохода компенсации в связи с повышением цен;

с) постепенного повышения цен на энергию, чтобы дать промышленности и домашним хозяйствам время пересмотреть свои ожидания в отношении будущих цен на энергию и повысить эффективность использования энергии и тем самым приспособиться к новым условиям;

д) нахождения путей смягчения последствий повышения цен для конкурентоспособности, в том числе посредством согласования политики между странами, находящимися на одинаковых уровнях развития.

54. Инструменты корректировки цен на энергию могут быть следующими:

а) отмена субсидий;

б) отмена неразумных ограничений на цены;

с) введение налогов на потребление углерода/энергии;

д) обложение налогами местных и региональных загрязнителей атмосферы (окись серы, оксид азота, частицы);

е) введение на национальном уровне реализуемых на рынке лицензий на выброс загрязняющих веществ.

55. **Комитет обращает внимание на необходимость наращивания темпов инвестиций в энергосбережение, в возобновляемые виды энергии и в энерготехнологии нового поколения. Комитет вновь подчеркивает важность установления цен на энергию, отражающих полные издержки, наряду с использованием многих других имеющихся механизмов в области политики, для поощрения таких инвестиций и перехода к новым энергетическим системам. Согласно оценкам, в настоящее время всего лишь около 10 процентов финансовых средств, затрачиваемых на научные исследования и опытно-конструкторские разработки в области энергетики, предназначается для возобновляемых источников энергии.**

56. В отношении инвестиций в энергетический сектор, рассматриваемых правительствами и двусторонними и многосторонними учреждениями, Комитет обращает особое внимание на многочисленные преимущества обеспечения электроэнергией максимально возможного числа домашних хозяйств. Эти преимущества выходят за рамки простого обеспечения теплом и электроэнергией, так как электроэнергия обеспечивает возможность для хранения продовольствия в надлежащих санитарно-гигиенических условиях, обеспечивает освещение, необходимое для выполнения детьми домашних заданий, способствует повышению уровня образования и грамотности и доступу к современным средствам связи. **Обеспечение электроэнергией населения, не охваченного системой электроснабжения, должно быть приоритетной задачей, которая должна осуществляться на основе программ, предназначенных для конкретных регионов и рассчитанных на период от пяти до десяти лет.** Расширение доступа к электроэнергии для небольших и микропредприятий могло бы также способствовать экономическому и социальному росту.

57. В некоторых случаях установление дифференцированных цен на энергию, когда для различных видов потребителей устанавливаются различные цены, может способствовать достижению социально-экономических целей, способствуя в то же время устойчивому развитию. Это целесообразно, например, в отношении электроэнергии, но не в отношении жидких видов транспортного топлива. Там, где возможно установление дифференцированных цен, для малоимущих домашних хозяйств могут устанавливаться низкие тарифы или тарифы "жизнеобеспечения" и значительно более высокие тарифы – для более состоятельных потребителей, при этом поступления от более высоких тарифов могут использоваться для субсидирования более низких тарифов для менее обеспеченных потребителей. Такое встречное субсидирование широко практикуется во многих странах и может быть рекомендовано к использованию, однако важно, чтобы средняя цена для отрасли отражала полные предельные издержки энергообеспечения.

58. В случае городских домашних хозяйств с низким уровнем дохода проблема в основном заключается в подключении по доступным ценам к существующим сетям и в предупреждении часто практикуемых опасных незаконных подключений. В этих районах цены "жизнеобеспечения" и встречное субсидирование могут помочь сделать электроэнергию доступной для всех.

59. Для сельских районов, не подключенных к сетям, **Комитет, учитывая также необходимость перехода от невозобновляемых к возобновляемым источникам энергии, рекомендует устойчивую программу инвестиций в создание децентрализованных сельских систем энергоснабжения, основанных, где это возможно, на возобновляемых источниках энергии, с покрытием, при необходимости, дополнительных издержек, связанных с такими системами, за счет таких глобальных источников, как Глобальный экологический фонд (ГЭФ).**

60. Рекомендации относительно повышения цен на энергию неоднократно высказывались и ранее. Такие меры по-прежнему вызывают бурную реакцию, так как очевидно, что они прежде всего ударят по бюджетам домашних хозяйств и компаний и что во многих случаях возникнет необходимость в довольно трудных коррективах. Тем не менее многие страны осуществили многие из этих мер в области политики, а также отменили субсидии. Одним из способов введения более рациональных цен является отмена политически мотивированных ограничений на цены, передача функций, связанных с разработкой рекомендаций в отношении цен и контролем за ценами, независимым регулирующим органам, в работе которых участвовали бы и представители потребителей, и обеспечивалось соблюдение требований в отношении транспарентности.

61. По мере сокращения субсидий на энергию высвобождаются финансовые ресурсы для других целей, включая выплату компенсаций наиболее пострадавшим группам населения. Компенсации могут быть и непрямыми: например, может предоставляться какая-либо коммунальная услуга, которая ранее из-за высокой ее стоимости была недоступна.

62. Повышение цен можно осуществлять постепенно, чтобы потребители могли привыкнуть к мысли о росте цен на энергию в предстоящий период. Это позволит потребителям приспособиться к повышению цен. В Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии, например, цены на бензин ежегодно в реальном выражении возрастают на 3 процента, что является следствием осуществления принятой несколько лет назад меры в области политики.

V. ТРАНСПОРТ

63. Транспорт играет ключевую роль в социальном и экономическом развитии, в обеспечении мобильности, социальной интеграции, торговли и коммерческой деятельности. Однако для транспортного сектора во всем мире характерны вызывающие тревогу негативные экологические тенденции, что связано в основном с увеличением числа транспортных средств. Хотя новые технологии и меры по повышению эффективности транспортных средств могут уменьшить негативное воздействие на окружающую среду – и эту возможность необходимо непременно использовать, – рост числа транспортных средств может привести к быстрому ухудшению экологических и социальных условий в городских районах. **Необходимо разрабатывать и внедрять альтернативные средства транспортировки людей и грузов при существенно более низких социальных издержках в расчете на тонно-километр и пассажиро-километр.**

64. Автодорожный транспорт и в меньшей степени другие виды транспорта обуславливают возникновение социальных издержек в форме аварий; ущерба здоровью человека, связанного с выбросами твердых частиц, окиси углерода, свинца, летучих органических соединений и других загрязняющих веществ; заторов уличного движения; зашумленности; разделения общин – "барьерного эффекта"; загрязнения воздуха на местном уровне; трансграничного загрязнения воздуха в результате выбросов окислов азота и окиси серы; и глобального потепления в результате выбросов углекислого газа.

65. В своем большинстве исследования социальных издержек транспорта, которые в основном были проведены в развитых странах, свидетельствуют о том, что а) автомобильный транспорт является основным источником внешних издержек и б) аварии, загрязнение воздуха, изменение климата и зашумленность приводят к возникновению самых больших внешних издержек. Необходимо провести дополнительные исследования по вопросу о затратах, связанных с заторами уличного движения, и наличием барьерного эффекта, т.е. по вопросу о воздействии дорог и автомобильного движения на пешеходов и велосипедистов и нарушении связей между общинами, а также по вопросу о воздействии на здания и сооружения, имеющие историческую ценность.

66. Заторы уличного движения в городах обусловлены плохим состоянием дорог, однако строительство большего числа дорог и их улучшение приводят к увеличению транспортных потоков, что уменьшает объем благ, связанных со строительством новых дорог. Заторы уличного движения во многих городах обусловлены ненадлежащим планированием землепользования, плохим состоянием дорог и несовершенными методами регулирования движения, т.е. теми факторами, которые имеют столь же важное значение, что и наличие достаточного числа дорог. Заторы уличного движения приводят к возникновению значительных издержек в форме снижения производительности труда: это связано с затратами времени и его непродуктивным использованием на ожидание в автомобильных "пробках". Кроме того, косвенно они также увеличивают стресс и нервные перегрузки, что приводит к понижению производительности труда. Выделение специальных полос движения для массовых перевозок, прекращение практики предоставления субсидий для покрытия расходов на автостоянки и использование передовых технологий для взимания платы за проезд по дорогам относятся к числу тех методов, которые могут содействовать уменьшению заторов уличного движения.

67. Требуется творческие и комплексные подходы к рассмотрению вопросов планирования транспорта, поскольку, как представляется, никакая отдельно взятая мера не позволит решить существующие проблемы. Развитие магистральных видов транспорта и распространение воздействия транспорта за рамки отдельно взятых районов означает, что такое планирование должно осуществляться с привлечением местных, национальных и региональных органов власти, включая учреждения, занимающиеся вопросами транспорта, развития городов и окружающей среды. **Для обеспечения эффективности такого планирования важное значение имеет широкое участие всех заинтересованных сторон, включая представителей групп общественности, общин и промышленности. Особое внимание следует уделять обеспечению того, чтобы общественный транспорт был доступен для членов малоимущих общин и чтобы они участвовали в процессе разработки обслуживающих их систем. Посредством обеспечения участия на местном уровне и при помощи международной координации каждая страна должна разработать долгосрочную стратегию в области планирования транспорта.**

68. По мнению Комитета, комплекс следующих стратегических мер позволит получить самую большую отдачу в транспортном секторе:

а) **планирование землепользования в городах, в том числе совершенствование деятельности по реконструкции городов и их центров, недопущение строительства торговых комплексов за пределами городов и улучшение использования земли в плотно застроенных районах, располагающихся вдоль дорог, как это Комитет уже рекомендовал ранее;**

б) **установление надлежащих цен на топливо, а также взимание соответствующих сборов за использование транспортных средств, дорог и автостоянок.** Связанные с этим меры будут предусматривать повышение налогов на бензин и дизельное топливо, с тем чтобы содействовать уменьшению числа поездок и переходу к использованию менее "грязных" видов топлива, повышение ежегодных налогов за пользование транспортными средствами, взимание платы за пользование автостоянками с учетом существующих на рынках цен и взимание платы за пользование перегруженными автомагистралями;

с) **увеличение инвестиций в системы массовых перевозок, в случае необходимости за счет использования субсидий, с тем чтобы учесть экологические и социальные блага, связанные с использованием таких систем.** Необходимо найти новые источники финансовых средств для покрытия больших затрат капитала на создание систем массовых перевозок. Одним из примеров таких новых источников финансовых средств являлся бы налог на увеличение стоимости недвижимости в результате создания таких систем. Другая возможность заключается в том, что для получения необходимых

поступлений в целях финансирования систем массовых перевозок дополнительными сборами могли бы обкладываться те участники дорожного движения, которые не пользуются такими системами;

d) в рамках систем управления дорожным движением предпочтение следует отдавать использованию транспортных средств, перевозящих сразу нескольких пассажиров;

e) рациональное распределение средств, предназначенных для сокращения значительных издержек, которые возникают в результате аварий на транспорте;

f) использование новаторских форм сотрудничества между государственным и частным секторами для финансирования, строительства и обслуживания транспортных систем;

g) поощрение основывающейся на коммерческих принципах деятельности автомобилестроительных компаний по разработке электрических или работающих на солнечной энергии транспортных средств или коллективных транспортных средств в качестве альтернативы традиционным автомобилям;

h) содействие использованию средств связи и других информационных технологий в целях сокращения потребностей в транспортных услугах;

i) прекращение практики косвенного субсидирования воздушных перевозок, обусловленной наличием международного соглашения, которое не позволяет обкладывать налогом авиационный керосин.

69. Противодействие таким мерам можно ожидать со стороны групп, представляющих монополистические интересы, однако появляется все больше и больше свидетельств, говорящих об озабоченности общественности экологическими издержками бесконтрольного использования дорожного транспорта, а также об озабоченности деловых кругов относительно издержек, связанных с уличными заторами. Поэтому улучшаются возможности создания стратегических альянсов, основывающихся на соглашениях о добровольном контроле и на сотрудничестве организаций, занимающихся планированием землепользования, граждан и неправительственных организаций. В то же время, как представляется, сам рост озабоченности вряд ли позволит изменить существующие тенденции в ближайшем будущем.

70. Поэтому Комитет рекомендует правительствам всех стран мира в срочном порядке уделить серьезное внимание вопросу возможного повышения благосостояния и улучшения качества окружающей среды при помощи упомянутой выше программы действий. Такая программа действий должна осуществляться в ряде городов различных регионов развивающегося мира на основе международного сотрудничества между городскими властями, организациями, занимающимися городским планированием, и двусторонними и многосторонними источниками финансовых средств. Проекты для осуществления таких планов должны быть представлены в течение ближайших пяти лет.

VI. ВОДНЫЕ РЕСУРСЫ

71. Чистая вода – это один из тех видов ресурсов, который имеет жизненно важное значение для существования человека. Увеличивается число стран, в которых ее запасы все больше сокращаются, и различные потребители – в коммунальном хозяйстве, промышленности, сельском хозяйстве, аквакультуре, гидроэнергетике, на транспорте, в сфере туризма и содержания инфраструктуры и принимающих бассейнов – должны участвовать в конкурентной борьбе за них. Появляется все большее число свидетельств, говорящих о том, что на протяжении следующих нескольких десятилетий нехватка водных ресурсов может привести к возникновению кризиса, особенно в засушливых районах и крупных городах. Таким образом, нехватка водных ресурсов является одной из основных проблем, стоящих перед человечеством, которое до нынешнего времени не уделяло надлежащего внимания ее изучению.

72. Многие люди по-прежнему рассматривают воду в качестве "бесплатного ресурса", т.е. в качестве того, что не должно рассматриваться как требующее установления экономически обоснованной цены на нее. Это мнение не только ошибочно, оно также не имеет под собой реальной основы, поскольку водоснабжение связано с затратами тех средств, которые могли бы с прибылью использоваться в других секторах. Поэтому чрезвычайно важно, чтобы водоснабжение осуществлялось эффективным образом и не ложилось существенным бременем на ограниченные общественные ресурсы. Эффективное установление цен становится одним из самых важных средств обеспечения надежности и чистоты общественных запасов. Мнение о том, что цены на водные ресурсы должны быть низкими и "приемлемыми", не учитывает требования, касающиеся эффективности, а также тот факт, что субсидии на воду не приносят благ малоимущим слоям населения. Кроме того, имеется свидетельство, говорящее о том, что в тех случаях, когда домашние хозяйства участвуют в процессе принятия решений, выступая в качестве потребителей воды, они требуют, чтобы занимающиеся водоснабжением компании были подотчетными, в то время как сегодня у них отсутствуют какие-либо значительные стимулы, заставляющие их беспокоиться о качестве поставляемой воды. Установление разумных цен на водные ресурсы позволяет домашним хозяйствам принимать участие в процесса обеспечения эффективности водоснабжения, а также содействовать возмещению затрат компаний водоснабжения, что сокращает спрос на полученные в результате налогообложения средства на субсидирование водного хозяйства.

73. **По мнению Комитета, для всех случаев водопользования необходимо определить обоснованные цены с учетом всех отрицательных последствий для окружающей среды и разработать методы для обеспечения постепенного перехода к взиманию платы в соответствии с этими ценами.** Эта задача должна быть выполнена таким образом, чтобы максимально сократить экономические и социальные издержки пересмотра цен. При создании будущих крупных систем водоснабжения ценообразование должно отражать все внешние издержки, в том числе связанные с заболачиванием и засолением, изменением среды обитания, воздействием на вымирающие виды растений и животных, ухудшением качества воды в долгосрочной перспективе по причине изменений в практике землепользования в районе водосбора, культурными и социальными переменами и возникновением сопутствующих этому процессу рисков.

74. **Управление водными ресурсами следует осуществлять в масштабе всех речных бассейнов с учетом подземных водоносных слоев. Для избежания конфликтов в районах всех речных бассейнов и в зонах доступа к ним следует наладить сотрудничество на местном, региональном и международном уровнях.** По мере увеличения использования водных ресурсов, обусловливаемого ростом населения, урбанизацией и индустриализацией, во всех крупных речных бассейнах развивающихся стран, несомненно, следует обеспечить планирование деятельности в рамках речных бассейнов, с тем чтобы создать условия для устойчивого использования водных ресурсов. Особое внимание следует уделять поощрению сотрудничества между странами, использующими общий

речной бассейн, с тем чтобы оптимизировать процесс освоения водных ресурсов и обеспечить их устойчивое освоение. Следует также предпринимать усилия по разработке новых технологий для полномасштабной оптимизации экономической отдачи и для обеспечения устойчивости использования ресурсов в рамках всех речных бассейнов.

75. Органы, занимающиеся вопросами управления речными бассейнами, должны осуществлять деятельность по эффективному привлечению местных органов власти к работе их структур управления и приглашать экспертов-консультантов. Органы власти в различных странах или в различных регионах крупных стран могут получить пользу от обмена опытом при рассмотрении аналогичных вопросов.

76. На пути улучшения практики рационального использования ресурсов пресной воды существует большое число препятствий:

а) конфликты между пользователями общих водных ресурсов, особенно в тех случаях, когда они располагаются в различных странах;

б) противодействие изменению традиционных моделей водопользования, например, в результате передачи водных ресурсов из сельского хозяйства в другие сектора;

в) противодействие введению ценовых механизмов вместо использования традиционных методов распределения прав на пользование, отчасти в результате наличия ошибочного мнения о том, что вода является бесплатным ресурсом.

Однако эти препятствия могут быть преодолены при помощи предлагаемого процесса стратегического планирования при условии, что ко всем сторонам будет обращен призыв содействовать реализации этого процесса.

77. Водные ресурсы следует рассматривать с учетом всего гидрологического цикла от водосбора до обработки сточных вод, включая обслуживание водохранилищ (наземных и подземных) и обеспечение надлежащего санитарного состояния приемных бассейнов. **В рамках процесса ценообразования следует учитывать издержки, связанные с обеспечением устойчивости всех компонентов гидрологического цикла.**

78. В срочном порядке необходимо повысить эффективность использования водных ресурсов на основе уменьшения спроса, улучшения способов подачи воды, переработки сточных вод и повышения качества водных ресурсов в водохранилищах.

79. Для крупных городов, особенно в развивающихся странах, характерна полная неадекватность систем водоснабжения, а также систем удаления отходов. Даже в тех городах, где действуют установки для очистки сточных вод, существуют крупные проблемы, связанные с удалением осадка сточных вод. **Необходимо в срочном порядке разработать новые технологии в целях решения этих проблем.**

80. В дополнение к оказанию финансовой поддержки международное сотрудничество может включать в себя учреждение международной консультативной научно-исследовательской группы по проблемам водных ресурсов, на которую, в частности, могли бы быть возложены следующие задачи:

- а) поощрение научно-исследовательских и опытно-конструкторских разработок в области эффективного использования водных ресурсов;
- б) вовлечение в работу инженеров и ученых-бихевиористов;
- в) распространение сделанных выводов в рамках систем образования и профессиональной подготовки с учетом психологических подходов и политических проблем.

81. Следует уделять первоочередное внимание обеспечению доступа к адекватным услугам в области водоснабжения и удаления сточных вод всех слоев населения как в городских, так и в сельских районах. Это потребует задействования традиционных технологий и вклада общин, а также разработки новых технологий. Комитет полагает, что бассейны различных рек потребуют различных решений, и обслуживание многих из них будет обеспечиваться не путем их оснащения современными высокотехнологичными объектами, а путем более интенсивного претворения в жизнь традиционных решений.

VII. ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

82. В контексте подготовки настоящего доклада Комитет ставил перед собой цель дополнить Повестку дня на XXI век рекомендациями в отношении конкретных действий по ее претворению в жизнь в ключевых сферах энергетики, транспорта и водоснабжения. Даже если удастся реализовать лишь часть из предлагаемых Комитетом мер, можно будет сделать крупный шаг на пути к устойчивому развитию, причем не только в непосредственном, практическом плане, но и в плане создания примеров того, каких результатов можно добиваться. Предлагаемые меры в настоящем докладе, информация о которых приводится в главах III-VI выше, можно резюмировать в рамках трех общих рекомендаций, изложенных в пунктах 83-85 ниже.

83. Налицо настоятельная необходимость укрепления демократических процессов и процессов, построенных на участии, в области планирования и обеспечения устойчивого развития с участием всех заинтересованных социальных групп на местном, национальном, региональном и международном уровнях.

84. Налицо настоятельная необходимость укрепления возможностей в области эффективного и устойчивого использования ресурсов путем расширения инвестиций в сферы научных исследований, разработки технологий, образования и подготовки кадров, развития инфраструктуры и передачи технологии.

85. Налицо настоятельная необходимость расширения экономических стимулов устойчивого развития на основе всестороннего и всеобъемлющего ценообразования, отражающего все экономические, социальные и экологические внешние эффекты, в связи с чем при необходимости должны выделяться целенаправленные и конкретные субсидии в целях недопущения социальной маргинализации и ущемления интересов уязвимых групп.

Примечание

¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), резолюция 1, приложение II.

Приложение I

ПРОВЕДЕННЫЕ НА СЕГОДНЯШНИЙ ДЕНЬ СЕССИИ КОМИТЕТА
И РАССМОТРЕННЫЕ ВОПРОСЫ

Первая сессия, 13 и 14 сентября 1993 года

Организационная сессия.

Вторая сессия, 17-22 марта 1994 года

1. Взаимосвязи между экономическими, социальными и политическими событиями в меняющемся мире.
2. Новые подходы к финансам и технологии.
3. Создание новых партнерских отношений между Организацией Объединенных Наций и неправительственными организациями.

Третья сессия, 17-21 октября 1994 года

1. Взаимосвязи между экономическими, социальными и политическими событиями в меняющемся мире.
2. Образование, основанное на ценностях, в целях обеспечения устойчивости в контексте укрепления потенциалов.
3. Конкретные пути объединения усилий.

Четвертая сессия, 30 мая-1 июня 1995 года

1. Мобилизация финансовых ресурсов в целях устойчивого развития.
2. Укрепление сотрудничества и координации действий в целях устойчивого развития.
3. Взаимодействие между системой Организации Объединенных Наций и неправительственными партнерами.

Пятая сессия, 29-31 января 1996 года

1. Революция в области коммуникаций и устойчивое развитие.
2. Устойчивые системы энергоснабжения и транспорта.

Шестая сессия, 4-6 сентября 1996 года

Организационная сессия в целях подготовки доклада для обзора 1997 года.

Приложение II

ГЛОССАРИЙ ОСНОВНЫХ ТЕРМИНОВ И СОКРАЩЕНИЙ

АТЭС: Организация азиатско-тихоокеанского экономического сотрудничества, созданная в 1989 году в целях поощрения консультаций и сотрудничества и подготовки к созданию зоны свободной торговли; насчитывает 18 членов, расположенных по обе стороны Тихого океана.

АСЕАН: Ассоциация государств Юго-Восточной Азии, созданная в 1967 году в качестве форума для политического, экономического, социального и культурного сотрудничества в целях подготовки к созданию зоны свободной торговли; насчитывает 7 членов.

ЦАОР: Центральноамериканский общий рынок, созданный в 1960 году; его членами являются Гватемала, Гондурас, Коста-Рика, Никарагуа и Сальвадор.

КАРИКОМ: Карибское сообщество - общий рынок, созданный в 1973 году; насчитывает 14 членов.

КСОС: Комиссия по сотрудничеству в области окружающей среды: совет министров и секретариат, созданные в рамках НАФТА (см. ниже) в целях обсуждения экологических вопросов, возникающих в связи с НАФТА.

ЭКОВАС: Экономическое сообщество западноафриканских государств, созданное в 1975 году; насчитывает 16 членов.

Внешние эффекты: внешние издержки, или внешние эффекты, представляют собой экономические, социальные или экологические потери или выгоды, являющиеся результатом производства товаров или услуг, но не отраженные в рыночной цене. Они могут включать в себя загрязнение, перенаселение, безработицу и шумленность. Внешние издержки могут интернализироваться в рамках механизмов налогообложения или субсидий, а также путем возложения на производителей или потребителей ответственности за ликвидацию или компенсацию ущерба.

Пассивный бенефициар: лицо или организация, получающие выгоду от действий других, направленных на удовлетворение общих интересов, не внося вклада в эти действия. В случае с общественными благами - такими, как чистый воздух, - которые служат интересам всех вне зависимости от того, покрывают ли они свою долю расходов, экономические стимулы для покрытия такой доли являются ограниченными. В целях недопущения такой практики могут требоваться регламентационные меры, требующие участия в покрытии расходов, или создание экономических стимулов к такому участию.

МЕРКОСУР: Общий рынок стран Южного Конуса, созданный в 1991 году в качестве зоны свободной торговли, а в 1994 году - в качестве таможенного союза; членами являются Аргентина, Бразилия, Парагвай и Уругвай.

НАФТА: Североамериканское соглашение о свободной торговле, вступившее в силу в 1994 году; участниками являются Канада, Мексика и Соединенные Штаты Америки.

НЕФКО: Корпорация стран Северной Европы по финансированию деятельности в области окружающей среды, созданная в 1990 году в целях кредитного финансирования и участия в совместных предприятиях в связи с экологическими проектами в Центральной и Восточной Европе; членами являются Дания, Исландия, Норвегия, Финляндия и Швеция.

Обязательства, взятые на ЮНСЕД: Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД) состоялась в Рио-де-Жанейро 3-14 июня 1992 года; участники Конференции приняли Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию, Повестку дня на XXI век (программу действий в целях устойчивого развития) и не имеющее обязательной силы заявление с изложением принципов для глобального консенсуса в отношении рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов. Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата и Конвенция о биологическом разнообразии, которые разрабатывались отдельно, были открыты для подписания в ходе ЮНСЕД. Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, работа над которой была начата в ходе ЮНСЕД, была принята в 1994 году и рассматривается в качестве одного из компонентов процесса ЮНСЕД.

Программа ЮНЕП по региональным морям: вид деятельности Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, в рамках которого насчитывается 13 региональных программ. В рамках 10 из этих программ в настоящее время разработаны планы действий, определенные в конвенциях и соглашениях; начало этому процессу положил План действий для Средиземного моря, принятый в 1975 году.

Всемирная встреча на высшем уровне по проблемам использования солнечной энергии: состоялась в Хараре 16 и 17 сентября 1996 года; организована Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры; участники Встречи приняли Харарскую декларацию по возобновляемым источникам энергии и устойчивому развитию и Всемирную программу в области солнечной энергии на 1996-2005 годы.

Проект для бассейна реки Замбези, или проект Замбези: региональный проект, разработанный при помощи Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и реализуемый под управлением Сообщества по вопросам развития стран юга Африки на основе Плана действий по Замбези, принятого в 1987 году. Основное внимание в рамках Плана действий сосредоточено на сборе и распространении информации и данных о комплексном планировании рационального использования водных ресурсов. Бассейн реки Замбези находится на территории восьми стран: Анголы, Ботсваны, Замбии, Зимбабве, Малави, Мозамбика, Намибии и Объединенной Республики Танзании.
